

مجموعہ ابوالضیا

ماسوا شائبہ ستدن دلی تطہیرہ چالش
پرتو حکمت و عرفان ایلہ تصویرہ آتش

علوم و معارفین بحث ایدرہ و ہر ماہ عربی ابتدائیلہ اون بشدہ نشر اول نور فنون غزتہ سیدرہ

نومرو ۷ [فی ۱۵ ذی الحجہ سنہ ۱۲۹۷] نسخہ سی ۳ فروش

بیوک فره در یقک انجمن ادبیاتی

پروسیا قراللرندن ایکنجی فره در یق که کبرسن جهتیله دکل حکمت و درایه حائر اولدیغی عظمت سیبیه بیوک لقبیه شهرت شعار بر حکمدار فضائل دنار ایدی .

کندیسی معارف و معالی به طالب و دائما ارباب حکمت و عرفان ایله هم بزم و مصاحب اولمسندن بیوک لقبیه برابر حکمدار حکیم عنوانی دخی احراز ایلشدر .

دور حکومتنده پروسیا دولتنک اقبال استقبالی داعی بزچوقی مؤسسات نافعه و بدیهه ساعی اولمش وازجه دللرده داستان اولان بو کونکی قدرت عسکریه سنک نظاماتی بالذات کندی اقدام اجتهاد کارانه سیله زماننده وضع ایلشدر .

مشار الیهک ترجمه حالی ایلروده مجموعه مزه درج ایلیه جکمر دن شمدیلک یالکر مخصوصاتندن اولان بعض لطائف تاریخیه بی ذکر ایله اصحاب مطالعه به تعرفه اوصافندن بر نمونه ابراز اینک ایسترز .

بیوک فره در یقک علومه و علمایه اولان رغبتی مغلوب عشق و هوا اولان بر نوجوانک بر دل بایه اولان ابتلا سندن افزون اولغله سرائینی انجمن علوم و معارف حالته کتیرمش و زماننده فضل و حکمتله اشتهار ایتش ذواتی و باخصوص فرانسه نک اعظم ادب و عرفانی انواع تلطیفات و عنایات ایله بر لینه جلب و جمع ایتکله ذوق و حظی لیل و نهار آنلرله ترتیب بزم دانشدن عبارت بولنمش ایدی . حتی برلین جوارنده مشهور (سانصو-سی) سراینده کی سرقل لینه ره ر ی ('دائرة ادبییه') فرانسه مشاهیر حکما سندن (موپرتوئی) نک تحت ریاستنده اوله رق تشکیل ایلشدی .

اشبو نجمن عرفانه عضرک الک بیوک فیلسوفلری داخل اولوب، هر

برينك هر درلو اسباب حضور و راحتى مكمل ابدى . حتى بر زمانلر وولتر
دخى بو مجلس اديده بولنه رق، فره در بيقك پك چوق تلطيف وا كرامنه
مظهر اولمشدر .

(سانسوسى) سرائنه داخل اولانلر مياننده صيغه جمع ايله مخاطبه
منوع ابدى، چونكه او دائره نك اعضاسندن هر برى مزيات علم و عرفان
ايله اشتهار آراى كال اولمش ذواتن بولسد قلرندن مراسم تشريفاتيه و
الفاظ تكريميه ي عندلنده معاملات تحقيره ايله برابر و تعبير اصح آخرله
هيئت عليه لى هر درلو قيود و رسومدن آزاده برطاقم حرالوجدان
ذواتك اجتماعندن حاصل اولمش بر « جمهور علما » حالنده بولسد ينى
ايچون بر برلينه « سن ! و بن ! » ديه خطاب ايلرلدى .

انجمن ادبك اعضاى مشهوره سى ايسه شونلر ابدى :

(فرانسز و قاتوليك)

ماركى دار ژانس

(كذا)

وولتر

(كذا)

موپر توى - رئيس انجمن

(يهودى)

منده لسون

نيقولاى - مورخ .

كهلرت - امثال اخلاق ناظمى .

غوجهت - صرفيوندن .

له سينغ - شاعر و مؤاخذ مشهور .

آلمان

فره در بيق آلمان اوغلى آلمان اولديغى حالده لسان مادر زادى اولان
آلمانجه يى اصلا سومز ابدى . مكلمات و مكاتباتى هب فرانسزجه اولد .
يغندن، زماننده آلمانيانك فرانسزجه بيليان ويا فرانسزجه انشايه انتسابى
اوليان علماسنى بزم ادينه قبول ايتزدى .

حتى بالاده اسمى اشارت ايديلان مورخ مشهور نيقولايك اوصاف

کلاتندن بحث ایله داخل بزم ادب ایلدیسلی التماس اولندقدہ «نصل ایدہم؟
فرانسزجه مخاطبه به قدرتی یوق . مجلسده برده آمانجه بیلیر نرجانمی
بولندیرلم؟» دیمش وریس انجمنک الحاحی اوزرینه حضورته دخول
ایچون مساعده ایلدیکندن ، مشار ایله قیودن کیرر کیرمز سؤال خاطر ویا
التفات مقامده برچهره انفعال نما ایله وهله «تاریخ نه زماندن بدأ ایدر؟»
سؤال غریبنی ایراد ایتسیله نيقولای دخی بلا تلعم ، بداهه «خرافانک
ختمانندن اعتباراً» جوابی ویرمشدر .

فره دریق ایسه بو سؤالی نيقولایدن مثلاً بوندن (ایکی ییک شو قدر
سنه اولدن باشلار) کبی بر جواب مورخ کارانه آلتق و بناء علیه توصیه
ایدن ذاتی محبوب ایتک ایچون ایراد ایلش اولدیغی حالده نيقولایک شو
جواب بداهتکارانه سنندن کندیسی محبوب اولمش و بو سببله فضل و کمال
عندنده تحقق ایتسیله فرط ممنونیتله مصاحبان عرفانی صره سنه قبول
ایتشددر .

بر کرده صر فیوندن غوچت ایله مصاحبت ایدرکن «شو آمانجه بی
هیچ سوم . سنک شخصی نه قدر سور سه فرانسزجه بی کالیه بیلدیکه
او قدر متأسفم . انسان پک سودیکی بر آدمک مثلاً دیلسز اولدیغی کو .
ره جک اولور سه البته متأسف اولور .» دیدیکنده غوچت دخی «فرا .
نسزجه ثقیل بر لسان اولدیغیچون تحصیلنه صرف ایدہ حکم عمره
آجیدم .» جوابی ویرمش و فره دریق غوچتک فرانسز لسانی ثقیل
کور مسنک حکمتی سؤال ایلدیکنده غوچت

مثلاً فرانسز لر عشق معناسنه اوله رق «آمور» لفظ ثقیلینی اختیار
ایتشلردر . آمانلر ایسه «لیبه» کبی نازک بر کله تخصیص ایتشلر . ایسته
هر ایکی لسانک ماهیت و ظرافتنه بو ایکی کله برر معباردر دیوب، فره .
دریق کولدیرمشدر .

وقتیله آمانیاده ادبانه مخصوص امتیازات واستثنات اوله رق، معاملات

صادبه ده بيه مساوات اولماسندن يهوديلرك يي-وك شهرلده يكرمي درت
ساعتندن زياده اقامتلارينه مساعده اولمزدى .

بوعادت غريبه فره دربق زماننده بيه جارى اولديغندن، مجالسه ومحا-
ضره سندن استفاده ايلديكى (مهنده لسون) سان صوصى سراينه دعوت
اولندقجه بر قاعده يكرمي درت ساعت مأذونيتى حاوى شهر امانتسندن
بر بيورلدى اصدار اولتوردى .

بو حال مه نده لسونندن زياده رفقاسى اولان حكمانك مشرب احرا-
رائه ليه كران كلديكندن؛ شوعادت مساوات شكنانهك الغاسى وهيج او-
لمزسه مه نده لسون حقهده استثناسى خصوصى سالف الذ كر
ماركى دار ژانس طرفندن فره دربقندن التماس اولمش وهر فصلسه
مشار اليه ماركى دار ژانك بو ملتسنى اونديغندن ماركى طرفندن بر قاچ
دفعه ده تكرار ايلمش ايكن يته اسعاف اولنماش ايدى .

سانصوصى سراينده ايسه مخصوص بر دفتر اولوب، هر كيم داخل
اولورسه امضاسنى قويغه مجبور وايتك ايدنلر خاطره لىنى يازمغه مأذون
اولديغندن مشار اليه ماركى دار ژانس اوچ دفعه تكرار ايلديكى التماس
سك عدم اسعافندن طولايى حاصل اولان اغبرارينه دفتر مذكوره قيد
ايلديكى فقره آيه ايله ترجان اولمشدر .

« تعصب دينى ايله مقيد اولميان بر قاتوليك فيلسوف ارباب تعصبندن
اولميان بر يهودى فيلسوفى مظهر حريت ايمسنى متدين اولميان بر پرود-
ستان فيلسوفندن رجا ايدر . »
ماركى دار ژانس

آنوئل پوبلىق

اميله فرانسه ده هر سنه نشر اولنان بر مجموعه سنويهك بوسنه به
مخصوص نسخه سنده اورو پا اقوام و ممالك مشهوره سى حقهده شو تحف
اجال كورلشدر :